

Einbau und Inbetriebnahme
nur von autorisiertem Fachpersonal,
gemäß Montageanleitung.

Fitting and commissioning to be
carried out by qualified personnel
only in accordance with the assembly
instructions.

Es bedeuten/Symbols:



Warnung
Warning, Caution



Hinweis
Note



Recycling
Recycling



Zubehör
Accessories

Montageanleitung



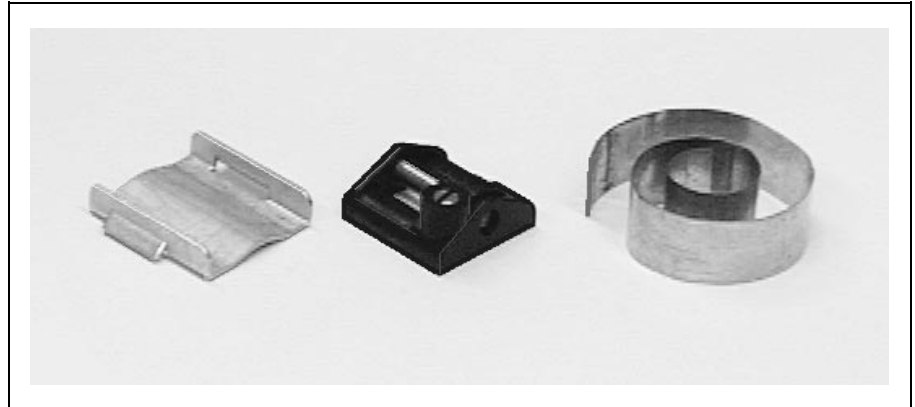
Befestigungsbausatz
Typ SMBS-...
für pneumatischen
Näherungsschalter
Typ SMPO-1-H-B

Assembly instructions



Mounting kit
Type SMBS-...
for pneumatic proximity
switch
Type SMPO-1-H-B

342 881



1

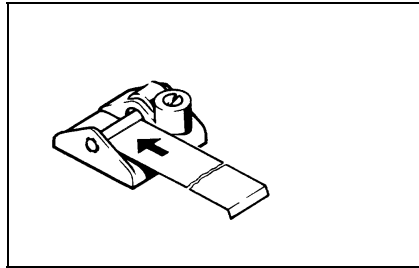


Bild 1/Fig. 1

Einbau

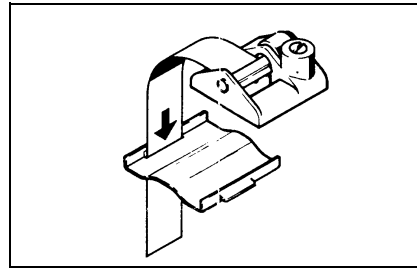


Bild 2/Fig. 2

Fitting

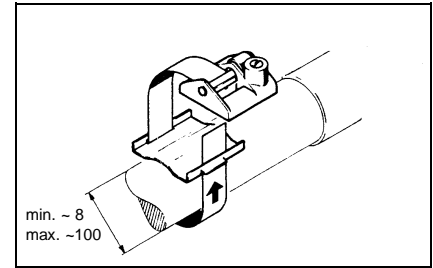


Bild 3/Fig. 3

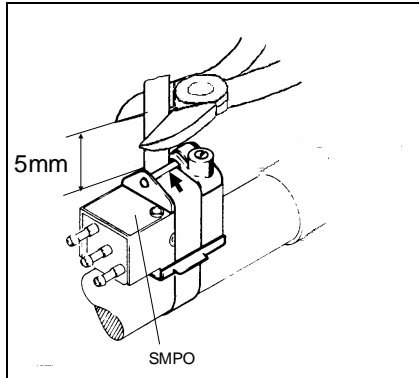


Bild 4/Fig. 4

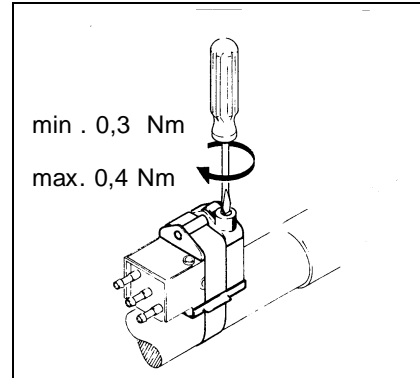


Bild 5/Fig. 5

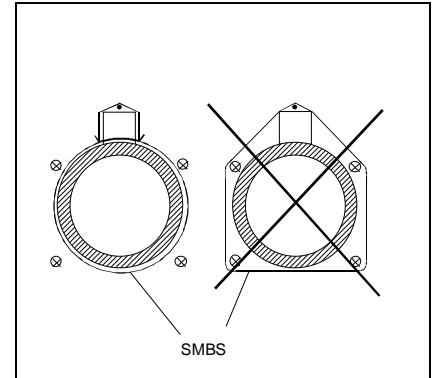


Bild 6/Fig. 6

2



- Schneiden Sie die Überlänge des Spannbands ab.
Nicht brechen!
- Verwenden Sie den SMBS-Befestigungsbausatz nur, wenn gewährleistet ist, daß er auf dem gesamten Umfang des Zylinders anliegt.

- Cut off the excess length of the clamping strap.
Do not break off!
- Use the SMBS-mounting kit only when you are sure that it fits over the complete circumference of the cylinder

Bedienung und Betrieb



- Prüfen Sie den exakten Sitz des SMPO regelmäßig.

Durch Vibrationen oder Materialermüdung kann sich die Position des SMPO verändern und der Schalt-punkt verschieben.

Operation

- Regularly check that the SMPO is correctly positioned.

The position of the SMPO may alter as a result of vibration or material fatigue and thus shift the switching point.

3



Ausbau

- Entsorgen Sie das gebrauchte Spannband.



Für den Wiederaufbau des SMPO ist ein neues Spannband nötig.

Dismantling

- Dispose of the used clamping strap.

You will need a new clamping strap to re-attach the SMPO.

Postfach 6040
D-73 726 Esslingen
Telefon (0711) 347-0

Quelltext: deutsch
Version: D5NH

Alle Rechte, auch der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (Druck, Kopie, Microfilm oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Festo KG reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Änderungen vorbehalten.

All rights reserved, including translation rights. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior written permission of Festo KG.

We reserve the right to make alterations.

4 Technische Daten

Typ	SMBS-1	SMBS-2
Teile Nr.	151225	151226
Zylinder - Nennndurchmesser	8 ... 32	40 ... 100
Anziehdrehmoment	min. 0,3 Nm, max. 0,4 Nm	
Temperaturbereich	-15°C +60°C	
Schwingfestigkeit nach IEC 63-2-6	50 m/s ² (10 - 100 Hz)	
Schockfestigkeit nach IEC 63-2-27	500 m/s ² (während 5 ms)	
max. Lebensdauer	Spannband	1 Spannzyklus
	Spindel	10 Spannzyklen

Technical specifications

Type	SMBS-1	SMBS-2
Part no.	151225	151226
Nominal cylinder diameter	8 ... 32	40 ... 100
Tightening torque	min. 0,3 Nm, max. 0,4 Nm	
Temperature range	-15°C +60°C	
Vibration resistance to IEC 63-2-6	50 m/s ² (10 - 100 Hz)	
Shock resistance to IEC 63-2-27	500 m/s ² (during 5 ms)	
Max. service life	Clamping strap	1 Clamping cycle
	Spindle	10 Clamping cycles